

Ecrit par Michèle Périn le 1 décembre 2025

# Soirée cabaret avec 'Liliana Butter Not' au Théâtre des Halles d'Avignon



## Ljiljana Buttler et Margo Chou, deux femmes en plein questionnement

Margo Chou souhaite explorer son attachement pour la culture d'ex-Yougoslavie. Pour y parvenir, elle se travestit et devient Liliana Butter Not, le sosie de sa chanteuse bosniaque préférée. À travers un seul corps, une confidence dialoguée s'installe entre les deux femmes. Margo commence à interviewer son personnage sur les questions d'enracinement et d'exil. Liliana Butter Not se confie donc et prend plaisir à convoquer ses souvenirs jusqu'au moment où elle inverse l'interview et demande à son autrice qui elle est.



Ecrit par Michèle Périn le 1 décembre 2025

## Ljiljana Buttler, une source d'inspiration

Pour écrire son personnage, Margo Chou s'est inspirée de Ljiljana Buttler, une chanteuse yougoslave, devenue femme de ménage en Allemagne, après avoir fui en 1987 la pression nationaliste. D'une femme adulée à une femme de l'ombre, ce parcours de vie incarne précisément ce que Margo veut exprimer : le paradoxe d'une double vie.

## Un plateau devenu cabaret

Le décor prend l'apparence d'un cabaret, où la musique et le chant se mêlent au récit, avec le fadorebetiko de la chanteuse pianiste Kalliroï Raouzeou, accompagnée du guitariste Jérémie Schacre. Le cabaret, lieu récurrent dans les œuvres de Margo Chou, crée une ambiance intimiste entre les personnages et le public.

Texte, direction artistique et interprétation : Marjorie Margo Chou Caillé  
Avec la chanteuse Kalliroï Raouzeou, et le guitariste Jérémie Schacre.

***Jeudi 4 décembre. 20h. 5 à 23€. A partir de 14 ans. Théâtre des Halles. Rue du Roi René.  
Avignon. 04 32 76 24 51.***